### Ленты Титана

#### Роджер Желязны

Это выглядело как полночная радуга — освещенная солнцем половина колец Сатурна, если смотреть на нее с нашей позиции над золотым полюсом планеты. Это напоминало мне кое-что еще, но метафоры отнюдь не мое сильное место и радуга надолго исчерпала мои способности в этой области.

Когда громадная желобчатая пластина с ее темными подразделениями повернулась под нашим наблюдательным кораблем и черная лента проплыла по северному полушарию мира под нами, я услышал, как Соренсен сказал, перекрывая жуткие звуки из приемника:

— Мы засекли источник, сэр.

Я повернулся и посмотрел на него — молодой, светловолосый, воодушевленный — как он обращался с листами бумаги, испещренной машинной графикой.

— Где он расположен?

— Рядом с внутренней стороной кольца С, и он, похоже, очень маленький.

— Гм, — заметил я. — И нет идеи, что бы это могло быть?

Он покачал головой.

— Никакой.

Это было странное асинхронное биение на фоне воя, тягучие звуки и случайные взрывы, так что все вместе звучало как будто кто-то играет на французском горне в пещере. К тому же это передавалось на странной частоте. Фактически это было обнаружено в результате несчастного случая, когда микрометеорит попал в беспилотное устройство и привел в неисправность машинный приемник.

Позднее на него настроились. Наблюдения за ним велись в течение многих лет, но никогда не могли связать это ни с одним природным феноменом. Таким образом, охота за этим источником была включена в уже длиннейший список экспериментов и наблюдений, которые должны быть проведены в нашем, первом пилотируемом полете в эту область.

— Мак-Карти! — окликнул я навигатора, короткого, темноволосого, равнодушного человека. — Найди-ка нам орбиту, которая была бы достаточно близка к этой штуке, чтобы получить хорошие снимки.

— Да, да, капитан, — сказал он, берясь за бумаги.

Позднее, когда мы были на подходящей орбите и набирали требуемую скорость, Соренсен заметил:

— Что-то происходит на Титане, сэр.

— Шторм? Ледяной вулкан?

— Трудно сказать. Я только что заметил это. Мощный центр атмосферного завихрения.

Я пожал плечами.

— Вероятно, шторм. Проверяй его периодически. Дай мне знать, если будет что-нибудь интересное.

Однако следующей интересной вещью оказался источник звуков, за которым мы следили. Я дремал в своем кресле после проверки запаса корабельного спиртного на предмет порчи, когда Мак-Карти разбудил меня.

— Вы бы лучше пошли и глянули на это, капитан, — сообщил он мне.

— На что на это, — пробормотал я.

— Мы, похоже, обнаружили подлинный внеземной механизм, — сказал он.

Я вскочил на ноги и бросился к экрану обзора, где увидел эту штуку целиком. Я не имел представления о ее масштабе, но это был темный металлический спутник, и выглядел он как два конуса, соединенные своими основаниями. Он парил над плоскостью кольца и его нижний конец ослепительно светился, так что отблески падали на кольцо.

— Что это, черт побери, он делает?

— Я не знаю. Он на параллельной орбите и испускает когерентный свет. Это определенно источник радиосигналов.

Я снова услышал звуки, которые, казалось, усиливались до какого-то крещендо.

— Капитан! — позвал Соренсен. — Возрастание активности на Титане. Это сейчас в нижних слоях атмосферы.

— Брось Титан! Ты измерил «эту» штуку?

— Да, но...

— Ты следишь за всем, за чем можно следить на этой штуке?

— Да, сэр.

— Прекрасно. Мы поговорим о Титане позже. Внеземной агрегат более важная вещь, чем метановый шторм.

— Слушаюсь, сэр.

Мы наблюдали в течение нескольких часов и наше терпение было вознаграждено тем, что мы стали свидетелями внезапного маневра устройства. Ему предшествовало резкое прекращение всех радиосигналов. Иногда мне хотелось бы иметь возможность запереться в изолированной от внешнего мира комнате, надеясь, что погружение позволит приблизиться к разгадке этого феномена; итак, в его взлетах и падениях, неожиданных пробежках и глиссандо не было ничего неприятного. Когда звуки прекратились, я был буквально оглушен тишиной. Мое внимание, однако, было быстро привлечено другим, так как свет под спутником — который сейчас двигался внутри кольца С — внезапно погас.

Одновременно с этим спутник взмыл вверх, ускоряясь в направлении, перпендикулярном плоскости кольца.

— Следи за ним! — закричал я. — Мы не можем позволить ему потеряться! Мак-Карти и Соренсен исполнять.

Нужно ли нам самим попытаться прицепить к нему какое-нибудь сигнальное устройство? Я не был уверен.

— Оно меняет курс, сэр! — воскликнул Соренсен.

— Не потеряй его, ради бога!

— Похоже, он управляется изнутри.

— Может быть и так, — согласился я. — Как только ты установишь его курс, рассчитай наш так, чтобы следовать за ним.

— Хорошо, капитан. Между прочим, Титан...

— К черту Титан! Двигайся за спутником!

Это оказалось менее трудным, чем мы опасались, так как после того, как устройство пересекло систему колец, оно стало двигаться по новой орбите, расположенной в точности над тонким кольцом F. После того, как мы вышли на новую орбиту, я наконец повернулся к Соренсену и спросил:

— Ну вот и все. Что там с Титаном?

Он улыбнулся.

— Нечто, по виду похожее на большой корабль, недавно поднялось над его атмосферой, сэр, — начал рассказывать он. — Сейчас он направляется к северному полушарию Сатурна.

— Что?

— ...Далее, — продолжал он, — видно, что он тянет за собой большой, плоский, круглый металлический объект.

— Ты зафиксировал это?

— О, да. Я все записывал, но — только при помощи вспомогательных средств.

— Дай-ка я гляну.

Он придвинулся к экрану и начал печатать запрос на клавиатуре.

— Вот особенно хорошая последовательность, — сказал он, когда проплывали изображения. Он внезапно ударил по клавише и плывущие пятно стало двигаться медленнее. — Здесь.

Я увидел корабль клиновидной формы над полосатым и пятнистым золотом планеты. За ним медленно поворачивался гигантский диск, о котором говорил Соренсен. Несколькими секундами позднее свет упал так, что обнаружилось...

Палец Соренсена опять стукнул по клавише и картина остановилась.

Это было изображение диска. Гигантское четырехглазое лицо, пара коротких антенн торчала из его верхней точки.

Я потряс головой.

— Что происходит? — спросил я его.

Он переключился от записи к позиции корабля на данный момент, обнаружив его гораздо более близко к планете.

Мы долгое время ожидали, пока он не переместиться на нужную ему орбиту. Мы выжидали. Он выжидал.

Много позже Мак-Карти воскликнул:

— Что-то происходит!

Свежая порция адреналина снова бросила нас к экрану. Диск отделился от корабля и в то время, как он двигался по направлению к планете, корабль ускорялся. Мы изумленно наблюдали, как диск спускался в темную полосу, которую мы заметили раньше. Полоса сузилась и исчезла вскоре после этого, корабль обогнул планету и позднее взял курс назад к Титану.

— Капитан! — сказал Мак-Карти. — Спутник!

— Что с ним? — спросил я, идя к экрану с его изображением.

Но он не ответил, так как я все увидел своими глазами. Устройство снова начало двигаться, пересекая кольцо F. Через некоторое время оно стало парить над дальней стороной кольца А. Оно испустило яркую вспышку лазера, сфокусировавшуюся на желобке.

Долго молчавший приемник, все еще остававшийся на прежней частоте спутника, внезапно ожил, частота спутника не изменилась за время долгого молчания. Внезапно ожив, громкоговоритель принес нам вой, треск, рев, бой.

Позднее, когда мы послали зонд далеко вниз за темные тучи Титана рядом с тем местом, откуда поднялся клиновидный корабль и куда он вернулся, он прислал следующую картину: Под красными облаками, в тумане, на берегах метанового моря, циклопические фигуры раскачивались и крутились, огненные хлопья, как конфетти, падала вокруг них.